



# ARCHE



OFFIZIELLES ORGAN DES SCHWEIZER ZOOFACHHANDELS  
ORGANE OFFICIEL DES ETABLISSEMENTS ZOOLOGIQUES SUISSES

– 2 – 2016

# Vitakraft®



## Das neue Emotion®. Füttern mit gutem Gefühl!



Aus Liebe.  
With Love.



[www.vitakraft.ch](http://www.vitakraft.ch)



## Der Präsident meint . . .

... dass er schon eine Träne im Augenwinkel hat, wenn die Arche in der gedruckten Form Ende Jahr eingestellt wird. Denn mit ihr verbindet sich für mich die langen Jahre der Kommunikation innerhalb des Verbandes. Aber auch die Geschichte der Entwicklung der Kommunikationsmittel. Angefangen als hektographierter Brief, dann fotokopiertes Faltblatt, anschliessend im Kleindruckverfahren erstelltes Heftlein. Alles noch schwarzweiss. Dann kam der Digitaldruck. Farbiger wurde die Arche und ein richtiges Schmuckstück.

... dass aber auch die Erinnerung an all die aufkommt, die mit Inseraten die Herausgabe der Arche erst ermöglichten. Und an die vielen und interessanten Menschen, die mir durch die Arbeit für die Arche begegnet sind und durch die die Arche lebendig und farbig wurde und blieb. Danke allen.

... dass jetzt auch die Arche dem elektronischen Zeitalter und den neuen sozialen Entwicklung Rechnung trägt und ab 2017 ein Teil unserer Website wird und so alle aktuellen Infos zum Verband jederzeit angeklickt werden können. Ich hoffe, dass sie diese Möglichkeit rege nutzen werden.

In diesem Sinne  
Ihr Felix Weck



## Le mot du président . . .

... C'est avec tristesse que j'assiste à la disparition prochaine de l'Arche en version papier. Car elle représente de nombreuses années de communication au sein de l'Association. Elle illustre aussi l'évolution des moyens de communication. Lettre polycopiée au début, puis dépliant photocopié, et ensuite petit cahier imprimé. Le tout encore en noir et blanc. Puis a suivi l'impression digitale. L'Arche a alors pris des couleurs et est finalement devenue un petit bijou.

... Une pensée également à tous les annonceurs qui ont rendu la parution de l'Arche possible et à toutes les personnes intéressantes que j'ai rencontrées dans mon travail et grâce auxquelles l'Arche est devenue, et restée, vivante et colorée. Merci à tous.

... L'Arche doit s'adapter à l'ère du numérique et au développement des nouveaux réseaux sociaux: dès 2017, elle fera partie intégrante de notre site web et les informations sur l'Association seront consultables à tout moment. Profitez-en bien.

Cordialement  
Felix Weck

**Nicht vergessen:  
Anmeldungen für ÜK 2 und 3**

Anmeldeformulare aus der Arche 1-16 verwenden  
oder von unserer Website [www.vzfs.ch](http://www.vzfs.ch) unter "Downloads" herunterladen. Danke.



# Es heist Abschied nehmen von der Arche in gedruckter Form.

Sie begleitet den VZFS schon seit Jahrzehnten und war das Mittel, um den Verbandsmitgliedern die wichtigsten Neuigkeiten rund um den Verband zu vermitteln.

Was als kleines Heftchen im Fotokopierverfahren begann, hat sich zu einem «Hochglanzmagazin» gemausert und würde flügge.

Dies auch durch die jahrelange Unterstützung unserer treuen Inserenten, denen an dieser Stelle ganz herzlich gedankt sei. Ohne sie wäre die Arche in dieser Form und mit vier Ausgaben pro Jahr, gar nicht realisierbar gewesen.

Aber die Zeiten ändern sich und das elektronische Zeitalter hat uns fest im Griff. Der Verband will und muss dieser Entwicklung Rechnung tragen.

**Deshalb:  
Die Arche wird als gedrucktes Medium nur noch dieses Jahr erscheinen. Also mit der Dezember Ausgabe 2016 ist Schluss.**

## Wie gehts weiter?

**Alle Informationen zu Kursen, zu wichtigen Terminen und Themen rund um den Verband und den Zoofachhandel werden ab 2017 auf der Website zu finden sein. Ebenso wird auch die Materialbestellung via Website erfolgen.**

Uns, dem gesamten Redaktionsteam, hat diese Arbeit immer Freude bereitet und wir danken allen, die uns über diese Jahrzehnte in unserer Arbeit unterstützt haben. Und wir danken auch denen, die uns mit Kritik und Ratschlägen geholfen haben, die Arche so zu machen, dass sie unseren Lesern genützt hat. Und auch denen ein grosses Merci.

Für das Arche-Team  
Felix Weck



**Ab Januar 2017  
Verbands-Informationen  
nur noch unter: vzfs.ch**

# Disparition de l'Arche en version papier

Elle a accompagné l'Association des Etablissements Zoologiques Suisses pendant des décennies, informant les membres de l'Association sur toutes les nouveautés importantes. D'un petit cahier photocopié, elle est devenue un magazine à part entière.

Ceci grâce au soutien de nos fidèles annonceurs que nous tenons à remercier sincèrement. Sans eux, il aurait été impossible de réaliser l'Arche dans sa forme actuelle avec quatre éditions annuelles.

Mais les temps changent et l'ère du numérique gagne du terrain. L'Association veut et doit en tenir compte.

## Donc:

**L'Arche en version papier disparaîtra à la fin de l'année, avec le numéro de Décembre 2016.**

## Et ensuite?

**Dès 2017, toutes les informations concernant les cours, les dates importantes et les sujets en rapport avec l'Association et le commerce zoologique seront disponibles sur le site web.**

**De même, les commandes de matériel se feront aussi via le site web.**

La rédaction de l'Arche fut toujours un plaisir pour toute notre équipe et nous remercions tous ceux qui nous ont aidés dans notre tâche tout au long de ces années. Un grand merci également à ceux qui, de par leurs critiques et leurs conseils, ont contribué à faire de l'Arche un outil apprécié par nos lecteurs.

Au nom de toute l'équipe de l'Arche  
Felix Weck



**A partir de Janvier 2017, vous trouverez les informations concernant l'Association exclusivement sous: [vzfs.ch](http://vzfs.ch)**

# Nature

*Wellness &  
Luxus für  
Kleinsäuger*

*Die Liebe eines Haustiers ist uneingeschränkt. Deshalb möchten Sie natürlich auch das Beste für Ihren kleinen Freund. Futter wie in der freien Natur: lecker, abwechslungsreich und nahrhaft! Entdecken Sie jetzt das neue Nature Futter: So schmackhaft können Sie es selbst nicht machen...*

*Kaninchen, Nagetiere und Frettchen; Versele-Laga verwöhnt sie mit einem umfassenden Sortiment an Premium-Futter und artgerechten Snacks, die den Tieren zu einem Leben voller Wohlbefinden, Gesundheit und Vitalität verhelfen.*



**VERSELE-LAGA**

YOUR BEST  
CHOICE



[www.versele-laga.com](http://www.versele-laga.com)

*Professionelle Kompetenz für einen optimalen Service*

## Jetzt anmelden!

### Weiterbildungskurs Detailhandelsfachleute 2016

Anerkannt vom Bundesamt für Veterinärwesen nach Art. 103, b TSchV (vormals Tierpfleger-Kurs)

<b>Kursbeginn</b>	August 2016
<b>Kursort</b>	VZFS-Schulungszenter, Güterstrasse 205, 4053 Basel
<b>Kurskosten</b>	Mitglieder CHF 4'500.– inkl. Kursunterlagen
	Nichtmitglieder CHF 6'000.– inkl. Kursunterlagen (zahlbar vor Kursbeginn)

### Anmeldeschluss: Freitag, 27. Juni 2016

Bitte verwenden sie das Anmeldeformular aus der Arche 1-16

oder **mit dem Formular auf unserer Website** unter «Schulungstermine».

Wählen sie «Alle Schulungstermine anzeigen». Klicken sie den entsprechenden Kurs an und dann unten auf dessen Site den Button «Anmeldeformular».

## Inscrivez-vous maintenant !

### Cours de perfectionnement pour des spécialistes du commerce de détail 2016

Approuvé par l'Office fédéral vétérinaire selon Art. 103, b TschV

(anciennement cours pour employé pour des soins d'animaux)

<b>Début du cours</b>	Septembre 2016
<b>Lieu du cours</b>	Lausanne
<b>Frais du cours</b>	Membre CHF 4'500.–, y compris matériel du cours
	Non-membre CHF 6'000.–, y compris matériel du cours (payable avant le début du cours)

### Fin d'inscription : Vendredi 27 juin 2016

S'il vous plaît utiliser le formulaire d'inscription de l'arche 1-16

ou **s'inscrire via le formulaire posté sur notre site Web** sous la rubrique «dates des cours».

Cliquez sur «afficher toutes les dates de cours», puis sur le cours choisi et enfin en bas de page sur «formulaire d'inscription

# Fortbildungskurse.

Für Tierpfleger/-innen mit Fähigkeitsausweis des BVET, Fachrichtung Zoofachhandel

**Diese Kurse sind nicht nur für Tierpfleger/-innen sondern für alle interessierten Personen.**

Auf Grund des grossen Erfolges und der regen Nachfrage bei diesen beiden Kurse, zum Teil konnten nicht alle Anmeldungen berücksichtigt werden, führt der VZFS nochmals analoge Kurse durch. Also, anmelden, denn auch hier ist die Platzzahl wieder beschränkt

## ☐ **Donnerstag, 18. August 2016**

- Kurs: **Haltung von Fischen aus den ostafrikanischen Grabenseen**  
Egal ob es sich um die herrlich bunten Fische aus dem Malawi- und Viktoriasee oder um die vielseitigen Formen und interessanten Verhaltensweisen der Fische aus dem Tanganjikasee handelt, sie alle stellen individuelle Bedürfnisse an den Halter.
- Kursinhalt:
- Die natürlichen Bedürfnisse einiger dieser wunderbaren Aquarienfische (Wasserparameter, Ernährungsweisen, unterschiedliche Verhaltensweisen)
  - Tipps und Tricks für die Einrichtung und Gestaltung artspezifischer Aquarien (Einrichtungsbeispiele, -Gegenstände und Materialien, sicherer Aufbau)
  - Optimale Aquarientechnik (Filterung, Beleuchtung und Pflege)
- Referent: Roger Gründler

## ☐ **Donnerstag, 22. September 2016 oder**

## ☐ **Mittwoch, 26. Oktober 2016**

- Kurs: **Aquascaping ist keine Hexerei!**  
Für einmal stehen nicht die Fische, sondern die Pflanzen im Zentrum der Aufmerksamkeit. Zu Unrecht wird Aquascaping als komplexes und arbeitsintensives Hobby bezeichnet. Die Gestaltung von sogenannten Naturaquarien stellt wesentlich weniger Anforderungen an den Aquarianer als man meinen möchte. Einige wenige Grundkenntnisse und etwas Fingerspitzengefühl und schon gelingen traumhafte und pflegeleichte Unterwasserlandschaften.
- Kursinhalt:
- Für Zoofachhändler bietet Aquascaping eine Chance, trendige Kundenbedürfnisse zu befriedigen und umsatzwirksame Potenziale ausschöpfen
- Erfahren sie an konkreten Beispielen
- wie Naturaquarien eingerichtet werden
  - welche Produkte dazu Verwendung finden
  - wie Naturaquarien nachhaltig betrieben werden
- Referent: Roger Gründler



**Anmeldefrist:** 4 Wochen vor Kursdatum. Teilnehmerzahl ist beschränkt.

**Kosten Tageskurse:** Mitglieder CHF 250.–, Nichtmitglieder CHF 350.–  
Kostenfolge bei Abmeldung vor Kursbeginn (vK): bis 2 Wochen vK ohne Kostenfolge,  
in der 2. Woche vK 50%, in der 1. Woche vK 100% der Kursgebühr.

**Kursort:** Schulungszentrum VZFS, Güterstrasse 199, 4053 Basel

**Dauer:** 9.15-16.30 Uhr

### Bitte Privatadresse angeben

Vorname \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Geschäft \_\_\_\_\_

Heimatort \_\_\_\_\_ Nationalität \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

e-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

**Völlig ausgefüllte Anmeldung per Post senden an:** VZFS, Güterstrasse 199, 4053 Basel  
Per Fax an: +41 61 363 25 74 | Oder alle Angaben per Mail an: [info@vzfs.ch](mailto:info@vzfs.ch)

### Achtung:

**Nutzen sie jetzt schon die Möglichkeit sich via Website anzumelden.**

**Denn ab Januar 2017 werden die Kurse nur noch via Website angekündigt werden und buchbar sein.**

**Das Formular auf unserer Website** unter «Schulungstermine». Wählen sie «Alle Schulungstermine anzeigen». Klicken sie den entsprechenden Kurs an und dann unten auf dessen Site den Button «Anmeldeformular».

## Jetzt anmelden!

### Kursausschreibung zur Erlangung der Sachkenntnis im Chemikalienverkauf

<b>Kursdatum</b>	Mittwoch, 7. September 2016
<b>Kursort</b>	VZFS-Schulungszenter, Güterstrasse 205, 4053 Basel
<b>Kurskosten</b>	Mitglieder CHF 250.– Nichtmitglieder CHF 350.–

#### **Anmeldeschluss:** 3 Wochen vor Kursbeginn.

Teilnehmerzahl beschränkt. Berücksichtigung der Anmeldung gemäss Eingangsdatum.

Bitte verwenden sie das Anmeldeformular aus der Arche 1-16

oder **mit dem Formular auf unserer Website** unter «Schulungstermine».

Wählen sie «Alle Schulungstermine anzeigen». Klicken sie den entsprechenden Kurs an und dann unten auf dessen Site den Button «Anmeldeformular».

## Inscrivez-vous maintenant !

### Cours pour l'obtention du certificat de compétence pour la vente de produits chimiques.

<b>Date du cours</b>	Mercredi 14 septembre 2016
<b>Lieu du cours</b>	Lausanne
<b>Frais du cours</b>	Membre CHF 250.– Non-membre CHF 350.–

#### **Fin d'inscription :** 3 semaines avant le début du cours

Nombre limité de participants. Examen de la demande conformément à la date de réception.

S'il vous plaît utiliser le formulaire d'inscription de l'arche 1-16

ou **s'inscrire via le formulaire posté sur notre site Web** sous la rubrique « dates des cours ».

Cliquez sur « afficher toutes les dates de cours », puis sur le cours choisi et enfin en bas de page sur «formulaire d'inscription



**Sind Tiere für Sie die  
Dann kommen Sie zur Nr.1**

Laufend interessante **Stellenangebote**  
für fachkundige Tierliebhaber mit Verkaufsflair!  
Wir bieten Lernwilligen abwechslungsreiche  
**Ausbildungsplätze!**

**[www.qualipet.ch/jobs](http://www.qualipet.ch/jobs)**

# Das neue Emotion®. Füttern mit gutem Gefühl!

Mit dem ganz neu aufgestellten Emotion® Sortiment bietet das Unternehmen Vitakraft jetzt exklusiv ein optimal abgerundetes Ernährungskonzept für Nager.

Klares Alleinstellungsmerkmal der neuen Emotion® Range: der TriVita®-Complex, Vitakrafts innovatives PLUS für gesunde Nagerernährung. Die einzigartige Kombination von 3 essentiellen Wirkstoffen wurde von Tierärzten und Nagerexperten entwickelt und ist in allen Hauptfuttern und Kräckern enthalten.

Viele neue Produkte umfasst das neue Sortiment, darunter vier Hauptfutternkonzepte. Die Mischungen der «Beauty Selection» enthalten allesamt wertvolle Öle für Haut und Fell, die Varianten der «Sensitive Selection» sind 100% getreidefrei und damit ideal für

nahrungssensible Tiere. Unter «Complete» finden Nagerhalter All-in-One-Futternkörper, deren Rezeptur, Grösse und Form optimal an das jeweilige Tier, bzw. die jeweilige Lebensphase angepasst sind. «Pure Nature» wiederum umfasst Mischungen mit besten Zutaten aus der Natur.

Eine artgerechte Ergänzung zum Hauptfuttter sind die Emotion® Kräcker®, ausserdem stehen verschiedene Wellness-Snacks mit prebiotischen Inhaltsstoffen zur Verfügung.

Über weitere Informtaionen halten wir Sie auf unserer Webseite auf dem Laufenden [www.vitakraft.ch](http://www.vitakraft.ch).



## Kopfnüsse zum Schluss

6	4	1			8		
9	3	8		6	5		7
	7						4
1				9	4		5
	5	5	7		1		3
	9		8				2
			5	4	2		6
			2		3	9	8
				1	5		

7			4	1		3	5
4	3			5	2		
2	8		9	3			6
		2	3	9		7	6
1		6	5			4	
			1	4			2
							2
				8			
			4	2	9		7

				1	8		
4				5			7
		5	6	4			1
7	5			3			2
3	6			2		8	
	9						5
						3	7
8	2					5	9
			7			2	
							5

### Impressum

#### Herausgeber

VZFS | Verband Zoologischer Fachgeschäfte der Schweiz  
Sekretariat | Güterstrasse 199 | 4053 Basel  
T 061 363 25 70 | F 061 363 25 74  
M [info@vzfs.ch](mailto:info@vzfs.ch) | W [vzfs.ch](http://vzfs.ch)

**Redaktioneller Beirat** Felix Weck

### Redaktion, Design, Inseratenmanagement

**bkkbasel** | Hanjo Kunzelmann  
Westquaistrasse 60 | 4057 Basel  
T 061 387 11 82 | F 061 387 11 22  
M [kunzelmann@bkkbasel.ch](mailto:kunzelmann@bkkbasel.ch) | W [bkkbasel.ch](http://bkkbasel.ch)

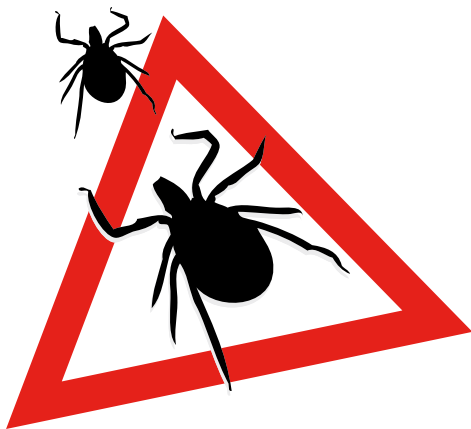
**Materialbestellungen** VZFS Sekretariat  
M [info@vzfs.ch](mailto:info@vzfs.ch)

# "Swiss Dog"



# ACHTUNG Zeckenzeit!

**Belohnung und Schutz in Einem!**



Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Description
510220	swissDog Anti-Zecken-Snack für Hunde - Ergänzungsfuttermittel - 120g swissDog Snack anti-tiques pour chiens - aliment complémentaire - 120g
510222	swissDog Anti-Zecken-Snack für Hunde - Ergänzungsfuttermittel - 450g swissDog Snack anti-tiques pour chiens - aliment complémentaire - 450g
510119	swissDog Display Anti-Zecken-Snack für Hunde - Ergänzungsfuttermittel - 8x120g swissDog Display Snack anti-tiques pour chiens - aliment complémentaire - 8x120g